

- 1 **ΚΑΙ** **ΟΤΕ** **ΕΓΓΙΖΟΥCΙΝ** **ΕΙC** **ΙΕΡΟCΟΛΥΜΑ** **ΕΙC** **ΒΗΘΦΑΓΗ** **ΚΑΙ** **ΒΗΘΑΝΙΑΝ** **ΠΡΟC**
AND **when** **THEY-ARE-NEARING** **INTO** **JERUSALEM** **INTO** **BETHPHAGE** **AND** **BETHANY** **TOWARD**
kai hote eggizo eis hierosoluma eis bEthphagE kai bEthania pros
Conj Adv v_ Pres Act Ind 3 Pl Prep n_ Acc Sg f Prep ni proper Conj n_ Acc Sg f Pros Prep
1. And when they came nigh to Jerusalem, unto Bethphage and Bethany, at the mount of Olives, he sendeth forth two of his disciples,
- ΤΟ** **ΟΡΟC** **ΤΩΝ** **ΕΛΑΙΩΝ** **ΑΠΟCΤΕΛΛΕΙ** **ΔΥΟ** **ΤΩΝ** **ΜΑΘΗΤΩΝ**
THE **mountain** **OF-THE** **OLIVES** **He-IS-commissionING** **TWO** **OF-THE** **LEARNERS**
disciples
ho oros ho elaia apostello duo ho mathEtEs
t_ Acc Sg n n_ Acc Sg n t_ Gen Pl f n_ Gen Pl f v_ Pres Act Ind 3 Sg ni numeral t_ Gen Pl m n_ Gen Pl m
ΑΥΤΟΥ
OF-Him
autos
pp Gen Sg m
- 2 **ΚΑΙ** **ΛΕΓΕΙ** **ΑΥΤΟΙC** **ΥΠΑΓΕΤΕ** **ΕΙC** **ΤΗΝ** **ΚΩΜΗΝ** **ΤΗΝ**
AND **He-IS-saying** **to-them** **BE-UNDER-LEADING** **INTO** **THE** **VILLAGE** **THE**
be-ye-going-away !
kai lego autos upagO eis ho kOmE ho
Conj v_ Pres Act Ind 3 Sg pp Dat Pl m v_ Pres Act Imp 2 Pl Prep t_ Acc Sg f n_ Acc Sg f t_ Acc Sg f
2 And saith unto them, Go your way into the village over against you: and as soon as ye be entered into it, ye shall find a colt tied, whereon never man sat; loose him, and bring [him].
- ΚΑΤΕΝΑΝΤΙ** **ΥΜΩΝ** **ΚΑΙ** **ΕΥΘΥC** **ΕΙCΠΟΡΕΥΟΜΕΝΟΙ** **ΕΙC** **ΑΥΤΗΝ**
DOWN-IN-INSTEAD **OF-YOUp** **AND** **straightway** **INTO-GOING** **INTO** **her**
facing **of-ye**
katenanti su kai euthus eisporuomai eis heautou
Adv pp 2 Gen Pl Conj Adv v_ Pres midD/pasD Ptcp Nom Pl m Prep pp Acc Sg f
ΕΥΡΗCΕΤΕ **ΠΩΛΟΝ** **ΔΕΔΕΜΕΝΟΝ** **ΕΦ** **ΟΝ** **ΟΥΔΕΙC** **ΟΥΠΩ**
YE-SHALL-BE-FINDING **COLT** **HAVING-been-BOUND** **ON** **WHICH** **NOT-YET-ONE** **NOT-as-yet**
anyone
heuriskO pOlos deO epi hos oudeis oupO
v_ Fut Act Ind 2 Pl n_ Acc Sg m v_ Perf Pas Ptcp Acc Sg m Prep pr Acc Sg m a_ Nom Sg f Adv
ΑΝΘΡΩΠΩΝ **ΕΚΑΘΙCΕΝ** **ΛΥCΑΤΕ** **ΑΥΤΟΝ** **ΚΑΙ** **ΦΕΡΕΤΕ**
OF-humans **is-seated** **LOOSE** **it** **AND** **BE-CARRYING**
loose-ye ! **him** **be-ye-bringing !**
anthrOpos kathizo luO autos kai phero
n_ Gen Pl m v_ Aor Act Ind 3 Sg v_ Aor Act Imp 2 Pl pp Acc Sg m Conj v_ Pres Act Imp 2 Pl
- 3 **ΚΑΙ** **ΕΑΝ** **ΤΙC** **ΥΜΙΝ** **ΕΙΠΗ** **ΤΙ** **ΠΟΙΕΙΤΕ** **ΤΟΥΤΟ**
AND **IF-EVER** **ANY** **to-YOUp** **MAY-BE-saying** **ANY** **YE-ARE-DOING** **this**
anyone **to-ye** **what**
kai ean tis lego tis poieo houtos
Conj Cond px Nom Sg m pp 2 Dat Pl v_ 2Aor Act Sub 3 Sg pi Acc Sg n v_ Pres Act Ind 2 Pl pd Acc Sg n
3 And if any man say unto you, Why do ye this? say ye that the Lord hath need of him; and straightway he will send him hither.
- ΕΙΠΑΤΕ** **Ο** **ΚΥΡΙΟC** **ΑΥΤΟΥ** **ΧΡΕΙΑΝ** **ΕΧΕΙ** **ΚΑΙ** **ΕΥΘΥC**
say **THE** **Master** **OF-it** **need** **IS-HAVING** **AND** **straightway**
say-ye ! **Lord** **of-him**
lego ho kurios autos chreia echO kai euthus
v_ 2Aor Act Imp 2 Pl t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m pp Gen Sg m n_ Acc Sg f v_ Pres Act Ind 3 Sg Conj Adv
ΑΥΤΟΝ **ΑΠΟCΤΕΛΛΕΙ** **ΠΑΛΙΝ** **ΩΔΕ**
it **He-IS-commissionING** **AGAIN** **here**
him **he-is-dispatching**
autos apostello palin hOde
pp Acc Sg m v_ Pres Act Ind 3 Sg Adv Adv
- 4 **ΚΑΙ** **ΑΠΗΛΘΟΝ** **ΚΑΙ** **ΕΥΡΟΝ** **ΠΩΛΟΝ** **ΔΕΔΕΜΕΝΟΝ** **ΠΡΟC** **ΘΥΡΑΝ**
AND **THEY-FROM-CAME** **AND** **THEY-FOUND** **COLT** **HAVING-been-BOUND** **TOWARD** **DOOR**
they-came-away
kai aperchomai kai heurisko pOlos deO pros thura
Conj v_ 2Aor Act Ind 3 Pl Conj v_ 2Aor Act Ind 3 Pl n_ Acc Sg m v_ Perf Pas Ptcp Acc Sg m Prep n_ Acc Sg f
4 And they went their way, and found the colt tied by the door without in a place where two ways met; and they loose him.
- ΕΞΩ** **ΕΠΙ** **ΤΟΥ** **ΑΜΦΟΔΟΥ** **ΚΑΙ** **ΛΥΟΥCΙΝ** **ΑΥΤΟΝ**
OUT **ON** **THE** **ENVELOPE-WAY** **AND** **THEY-ARE-LOOSING** **it**
outside **encircling-road** **him**
exO epi ho amphodon kai luO autos
Adv Prep t_ Gen Sg n n_ Gen Sg n Conj v_ Pres Act Ind 3 Pl pp Acc Sg m
- 5 **ΚΑΙ** **ΤΙΝΕC** **ΤΩΝ** **ΕΚΕΙ** **ΕCΤΗΚΟΤΩΝ** **ΕΛΕΓΟΝ** **ΑΥΤΟΙC** **ΤΙ**
AND **ANY** **OF-THE-ones** **there** **HAVING-STOOD** **said** **to-them** **ANY**
some **standing** **what**
kai tis ho ekei histEmi lego autos tis
Conj px Nom Pl m t_ Gen Pl m Adv v_ Perf Act Ptcp Gen Pl m v_ Impf Act Ind 3 Pl pp Dat Pl m pi Acc Sg n
5 And certain of them that stood there said unto them, What do ye, loosing the colt?

ΠΟΙΕΙΤΕ **ΛΥΟΝΤΕΣ** **ΤΟΝ** **ΠΩΛΟΝ**
YE-ARE-DOING **LOOSING** **THE** **COLT**

poieO luO ho pOlos
v_ Pres Act Ind 2 Pl v_ Pres Act Ptcp Nom Pl m t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m

6 **ΟΙ** **ΔΕ** **ΕΙΠΑΝ** **ΑΥΤΟΙΣ** **ΚΑΘΩΣ** **ΕΙΠΕΝ** **Ο** **ΙΗΣΟΥΣ** **ΚΑΙ**
THE **YET** **THEY-say** **to-them** **according-AS** **said** **THE** **JESUS** **AND**

ho de legO autos kathOs legO ho iEsous kai
t_ Nom Pl m Conj v_ 2Aor Act Ind 3 Pl pp Dat Pl m Adv v_ 2Aor Act Ind 3 Sg t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m Conj

6 And they said unto them even as Jesus had commanded: and they let them go.

ΑΦΗΚΑΝ **ΑΥΤΟΥΣ**
THEY-FROM-LET **them**
they-let-off

aphiEmi heautou
v_ Aor Act Ind 3 Pl pp Acc Pl m

7 **ΚΑΙ** **ΦΕΡΟΥΣΙΝ** **ΤΟΝ** **ΠΩΛΟΝ** **ΠΡΟΣ** **ΤΟΝ** **ΙΗΣΟΥΣ** **ΚΑΙ**
AND **THEY-ARE-CARRYING** **THE** **COLT** **TOWARD** **THE** **JESUS** **AND**

kai pherO pros ho iEsous kai
Conj v_ Pres Act Ind 3 Pl t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m Prep t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m Conj

7 And they brought the colt to Jesus, and cast their garments on him; and he sat upon him.

ΕΠΙΒΑΛΛΟΥΣΙΝ **ΑΥΤΩ** **ΤΑ** **ΙΜΑΤΙΑ** **ΑΥΤΩΝ** **ΚΑΙ** **ΕΚΑΘΙΣΕΝ** **ΕΠ**
they-are-casting-on **to-it** **THE** **GARMENTS** **OF-them** **AND** **He-is-seated** **ON**
they-are-casting-on

epibalO autos ho himation autos kai kathizo
v_ Pres Act Ind 3 Pl pp Dat Sg m t_ Acc Pl n n_ Acc Pl n pp Gen Pl m Conj v_ Aor Act Ind 3 Sg epi Prep

ΑΥΤΟΝ
it
him
autos
pp Acc Sg m

8 **ΚΑΙ** **ΠΟΛΛΟΙ** **ΤΑ** **ΙΜΑΤΙΑ** **ΑΥΤΩΝ** **ΕΣΤΡΩΣΑΝ** **ΕΙΣ** **ΤΗΝ** **ΟΔΟΝ** **ΑΛΛΟΙ**
AND **MANY** **THE** **GARMENTS** **OF-them** **STREW** **INTO** **THE** **WAY** **others**
road

kai polus ho himation autos strOnnumi eis ho hodos allos
Conj a_ Nom Pl m t_ Acc Pl n n_ Acc Pl n pp Gen Pl m v_ Aor Act Ind 3 Pl Prep t_ Acc Sg f n_ Acc Sg f a_ Nom Pl m

8 And many spread their garments in the way: and others cut down branches off the trees, and strawed [them] in the way.

ΔΕ **ΣΤΙΒΑΔΑΣ** **ΚΟΥΑΝΤΕΣ** **ΕΚ** **ΤΩΝ** **ΑΓΡΩΝ**
YET **soft-foliage** **STRIKING** **OUT** **OF-THE** **FIELDS**

de stibas koptO ek ho agros
Conj n_ Acc Pl f v_ Aor Act Ptcp Nom Pl m Prep t_ Gen Pl n n_ Gen Pl m

9 **ΚΑΙ** **ΟΙ** **ΠΡΟΑΓΟΝΤΕΣ** **ΚΑΙ** **ΟΙ** **ΑΚΟΛΟΥΘΟΥΝΤΕΣ** **ΕΚΡΑΖΟΝ**
AND **THE** **ones-BEFORE-LEADING** **AND** **THE** **ones-followiNG** **CRIED**
ones-preceding

kai ho proagO kai ho akoloutheO krazO
Conj t_ Nom Pl m v_ Pres Act Ptcp Nom Pl m Conj t_ Nom Pl m v_ Pres Act Ptcp Nom Pl m v_ Impf Act Ind 3 Pl

9 And they that went before, and they that followed, cried, saying, Hosanna; Blessed [is] he that cometh in the name of the Lord:

ΩΣΑΝΝΑ **ΕΥΛΟΓΗΜΕΝΟΣ** **Ο** **ΕΡΧΟΜΕΝΟΣ** **ΕΝ** **ΟΝΟΜΑΤΙ**
HOSANNA **beING-blessED** **THE** **One-COMING** **IN** **NAME**
hosanna !

hOsanna eulogeO ho erchomai en onoma
Hebrew v_ Perf Pas Ptcp Nom Sg m t_ Nom Sg m v_ Pres midD/pasD Ptcp Nom Sg m Prep n_ Dat Sg n

ΚΥΡΙΟΥ
OF-Master
of-Lord
kurios
n_ Gen Sg m

10 **ΕΥΛΟΓΗΜΕΝΗ** **Η** **ΕΡΧΟΜΕΝΗ** **ΒΑΣΙΛΕΙΑ** **ΤΟΥ** **ΠΑΤΡΟΣ**
beING-blessED **THE** **COMING** **KINGdom** **OF-THE** **FATHER**

eulogeO ho erchomai basileia ho patEr
v_ Perf Pas Ptcp Nom Sg f t_ Nom Sg f v_ Pres midD/pasD Ptcp Nom Sg f n_ Nom Sg f t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m

10 Blessed [be] the kingdom of our father David, that cometh in the name of the Lord: Hosanna in the highest.

ΗΜΩΝ **ΔΑΥΙΔ** **ΩΣΑΝΝΑ** **ΕΝ** **ΤΟΙΣ** **ΥΨΙΣΤΟΙΣ**
OF-US **DAVID** **HOSANNA** **IN** **THE** **HIGHest-ones**
hosanna !
among

egO dauid hOsanna en ho hupsistos
pp 1 Gen Pl ni proper Hebrew Prep t_ Dat Pl n a_ Dat Pl n

11	<p>ΚΑΙ ΕΙΣΗΛΘΕΝ AND He-INTO-CAME <i>he-entered</i></p> <p>kai eischerchomai Conj v_2Aor Act Ind 3 Sg</p>	<p>ΕΙΣ ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΑ INTO JERUSALEM</p> <p>eis hierosoluma Prep n_Acc Sg f</p>	<p>ΕΙΣ ΤΟ INTO THE</p> <p>eis ho Prep t_Acc Sg n</p>	<p>ΙΕΡΟΝ SACRED-place <i>sanctuary</i></p> <p>hieron n_Acc Sg n</p>	<p>ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΛΕΨΑΜΕΝΟΣ AND ABOUT-looking <i>looking-about</i></p> <p>kai periblepomai Conj v_Aor Mid Ptcp Nom Sg m</p>	11 And Jesus entered into Jerusalem, and into the temple: and when he had looked round about upon all things, and now the eventide was come, he went out unto Bethany with the twelve.		
	<p>ΠΑΝΤΑ ALL</p> <p>pas a_Acc Pl n</p>	<p>ΟΥΙΑΣ evening</p> <p>opsia a_Gen Sg f</p>	<p>ΗΔΗ ALREADY</p> <p>EdE Adv</p>	<p>ΟΥΧΗΣ OF-BEING</p> <p>eimi v_Pres vxx Ptcp Gen Sg f</p>	<p>ΤΗΣ THE</p> <p>ho t_Gen Sg f</p>	<p>ΩΡΑΣ HOUR</p> <p>hOra n_Gen Sg f</p>	<p>ΕΞΗΛΘΕΝ He-OUT-CAME <i>he-came-out</i></p> <p>exerchomai v_2Aor Act Ind 3 Sg</p>	<p>ΕΙΣ INTO</p> <p>eis Prep</p>
	<p>ΒΗΘΑΝΙΑΝ BETHANY</p> <p>bEthanias n_Acc Sg f</p>	<p>ΜΕΤΑ WITH</p> <p>meta Prep</p>	<p>ΤΩΝ THE</p> <p>ho t_Gen Pl m</p>	<p>ΔΩΔΕΚΑ TWO-TEN <i>twelve</i></p> <p>dOdeka ni numeral</p>				
12	<p>ΚΑΙ ΤΗ AND to-THE</p> <p>kai ho Conj t_Dat Sg f</p>	<p>ΕΠΑΥΡΙΟΝ ON-MORROW</p> <p>epaurion Adv</p>	<p>ΕΞΕΛΘΟΝΤΩΝ OF-OUT-COMING <i>of-coming-out</i></p> <p>exerchomai v_2Aor Act Ptcp Gen Pl m</p>	<p>ΑΥΤΩΝ them</p> <p>autos pp Gen Pl m</p>	<p>ΑΠΟ FROM</p> <p>apo Prep</p>	<p>ΒΗΘΑΝΙΑΣ BETHANY</p> <p>bEthanias n_Gen Sg f</p>	<p>ΕΠΕΙΝΑCΕΝ He-HUNGERS</p> <p>peinaO v_Aor Act Ind 3 Sg</p>	12 . And on the morrow, when they were come from Bethany, he was hungry:
13	<p>ΚΑΙ ΙΔΩΝ AND PERCEIVING</p> <p>kai horaO Conj v_2Aor Act Ptcp Nom Sg m</p>	<p>ΚΥΚΗΝ FIG-tree</p> <p>sukE n_Acc Sg f</p>	<p>ΑΠΟ FROM</p> <p>apo Prep</p>	<p>ΜΑΚΡΟΘΕΝ FAR-PLACE <i>afar</i></p> <p>makrothen Adv</p>	<p>ΕΧΟΥCΑΝ HAVING</p> <p>echO v_Pres Act Ptcp Acc Sg f</p>	<p>ΦΥΛΛΑ leaves</p> <p>phullon n_Acc Pl n</p>	13 And seeing a fig tree afar off having leaves, he came, if haply he might find any thing thereon: and when he came to it, he found nothing but leaves; for the time of figs was not [yet].	
	<p>ΗΛΘΕΝ He-CAME</p> <p>erchomai v_2Aor Act Ind 3 Sg</p>	<p>ΕΙ IF</p> <p>ei Cond</p>	<p>ΑΡΑ CONSEQUENTLY</p> <p>ara Part</p>	<p>ΤΙ ANY <i>anything</i></p> <p>tis px Acc Sg n</p>	<p>ΕΥΡΗCΕΙ He-SHALL-BE-FINDING</p> <p>heuriskO v_Fut Act Ind 3 Sg</p>	<p>ΕΝ IN</p> <p>en Prep</p>	<p>ΑΥΤΗΣ her</p> <p>autos pp Dat Sg f</p>	<p>ΚΑΙ AND</p> <p>kai Conj</p>
	<p>ΕΛΘΩΝ COMING</p> <p>erchomai v_2Aor Act Ptcp Nom Sg m</p>	<p>ΕΠ ON</p> <p>epi Prep</p>	<p>ΑΥΤΗΣ her</p> <p>heautou pp Acc Sg f</p>	<p>ΟΥΔΕΝ NOT-YET-ONE <i>nothing</i></p> <p>oudeis a_Acc Sg n</p>	<p>ΕΥΡΕΝ He-FOUND</p> <p>heuriskO v_2Aor Act Ind 3 Sg</p>	<p>ΕΙ IF</p> <p>ei Cond</p>	<p>ΜΗ NO</p> <p>mE Part Neg</p>	<p>ΦΥΛΛΑ leaves</p> <p>phullon n_Acc Pl n</p>
	<p>Ο THE</p> <p>ho t_Nom Sg m</p>	<p>ΓΑΡ for</p> <p>gar Conj</p>	<p>ΚΑΙΡΟΣ SEASON</p> <p>kairos n_Nom Sg m</p>	<p>ΟΥΚ NOT</p> <p>ou Part Neg</p>	<p>ΗΝ WAS</p> <p>eimi v_Impf vxx Ind 3 Sg</p>	<p>ΚΥΚΩΝ OF-FIGS</p> <p>sukE n_Gen Pl n</p>		
14	<p>ΚΑΙ ΑΠΟΚΡΙΘΕΙC AND answerING</p> <p>kai apokrinomai Conj v_Aor pasD Ptcp Nom Sg m</p>	<p>ΕΙΠΕΝ He-said</p> <p>legO v_2Aor Act Ind 3 Sg</p>	<p>ΑΥΤΗΣ to-her</p> <p>autos pp Dat Sg f</p>	<p>ΜΗΚΕΤΙ NO-STILL <i>by-no-means-still</i></p> <p>mEketi Adv</p>	<p>ΕΙΣ ΤΟΝ INTO THE</p> <p>eis ho Prep t_Acc Sg m</p>	<p>ΑΙΩΝΑ eon</p> <p>aiOn n_Acc Sg m</p>	14 And Jesus answered and said unto it, No man eat fruit of thee hereafter for ever. And his disciples heard [it].	
	<p>ΕΚ OUT</p> <p>ek Prep</p>	<p>CΟΥ OF-YOU</p> <p>su pp 2 Gen Sg</p>	<p>ΜΗΔΕΙC NO-YET-ONE <i>anyone</i></p> <p>mEdeis a_Nom Sg m</p>	<p>ΚΑΡΠΟΝ FRUIT</p> <p>karpos n_Acc Sg m</p>	<p>ΦΑΓΟΙ MAY-he-BE-EATING</p> <p>esthiO v_2Aor Act Opt 3 Sg</p>	<p>ΚΑΙ ΗΚΟΥΟΝ AND HEARD</p> <p>kai akouO Conj v_Impf Act Ind 3 Pl</p>	<p>ΟΙ THE</p> <p>ho t_Nom Pl m</p>	<p>ΜΑΘΗΤΑΙ LEARNers <i>disciples</i></p> <p>mathEtEs n_Nom Pl m</p>
	<p>ΑΥΤΟΥ OF-Him</p> <p>autos pp Gen Sg m</p>							
15	<p>ΚΑΙ ΕΡΧΟΝΤΑΙ AND THEY-ARE-COMING</p> <p>kai erchomai Conj v_Pres midD/pasD Ind 3 Pl</p>	<p>ΕΙΣ ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΑ INTO JERUSALEM</p> <p>eis hierosoluma Prep n_Acc Sg f</p>	<p>ΚΑΙ ΕΙΣΕΛΘΩΝ AND INTO-COMING <i>entering</i></p> <p>kai eischerchomai Conj v_2Aor Act Ptcp Nom Sg m</p>	<p>ΕΙΣ ΤΟ INTO THE</p> <p>eis ho Prep t_Acc Sg n</p>	15 And they come to Jerusalem: and Jesus went into the temple, and began to cast out them that sold and bought in the temple, and overthrew the tables of the moneychangers, and the seats of them that sold doves;			
	<p>ΙΕΡΟΝ SACRED-place <i>sanctuary</i></p> <p>hieron n_Acc Sg n</p>	<p>ΗΡΞΑΤΟ He-begins</p> <p>archO v_Aor midD Ind 3 Sg</p>	<p>ΕΚΒΑΛΛΕΙΝ TO-BE-OUT-CASTING <i>to-be-casting-out</i></p> <p>ekballO v_Pres Act Inf</p>	<p>ΤΟΥC THE</p> <p>ho t_Acc Pl m</p>	<p>ΠΩΛΟΥΝΤΑC ones-SELLING</p> <p>pOleO v_Pres Act Ptcp Acc Pl m</p>	<p>ΚΑΙ ΤΟΥC AND THE</p> <p>kai ho Conj t_Acc Pl m</p>		

ΑΓΟΡΑΖΟΝΤΑΣ ones-BUYING	ΕΝ IN	ΤΩ THE	ΙΕΡΩ SACRED-place sanctuary	ΚΑΙ AND	ΤΑΣ THE	ΤΡΑΠΕΖΑΣ tables	ΤΩΝ OF-THE
agorazO v_Pres Act Ptcp Acc Pl m	en Prep	ho t_Dat Sg n	hieros n_Dat Sg n	kai Conj	ho t_Acc Pl f	trapeza n_Acc Pl f	ho t_Gen Pl m

ΚΟΛΛΥΒΙΣΤΩΝ LOPPers brokers	ΚΑΙ AND	ΤΑΣ THE	ΚΑΘΕΔΡΑΣ DOWN-SETTLES seats	ΤΩΝ OF-THE	ΠΩΛΟΥΝΤΩΝ ones-SELLING	ΤΑΣ THE
kollubistEs n_Gen Pl m	kai Conj	ho t_Acc Pl f	kathedra n_Acc Pl f	ho t_Gen Pl m	pOleO v_Pres Act Ptcp Gen Pl m	ho t_Acc Pl f

ΠΕΡΙΤΕΡΑΣ DOVES	ΚΑΤΕΣΤΡΕΨΕΝ He-DOWN-TURNS he-overturns
peristera n_Acc Pl f	katastrephO v_Aor Act Ind 3 Sg

16	ΚΑΙ AND	ΟΥΚ NOT	ΗΦΙΕΝ FROM-LET he-gave-leave	ΙΝΑ THAT	ΤΙΣ ANY anyone	ΔΙΕΝΕΓΚΗ MAY-BE-THRU-CARRYING may-be-carrying-through	ΚΚΕΥΟΣ INSTRUMENT vessel	ΔΙΑ THRU through	16 And would not suffer that any man should carry [any] vessel through the temple.
	kai Conj	ou Part Neg	aphiEmi v_Impf Act Ind 3 Sg	hina Conj	px Nom Sg m	diapherO v_2Aor Act Sub 3 Sg	skeuos n_Acc Sg n	dia Prep	

ΤΟΥ THE	ΙΕΡΟΥ SACRED-place sanctuary
ho t_Gen Sg n	hieros n_Gen Sg n

17	ΚΑΙ AND	ΕΔΙΔΑΣΚΕΝ He-TAUGHT	ΚΑΙ AND	ΕΛΕΓΕΝ said	ΑΥΤΟΙΣ to-them	ΟΥ NOT	ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ it-HAS-been-WRITTEN	ΟΤΙ that	Ο THE	17 And he taught, saying unto them, Is it not written, My house shall be called of all nations the house of prayer? but ye have made it a den of thieves.
	kai Conj	didaskO v_Impf Act Ind 3 Sg	kai Conj	legO v_Impf Act Ind 3 Sg	autos pp Dat Pl m	ou Part Neg	graphO v_Perf Pas Ind 3 Sg	hoti Conj	ho t_Nom Sg m	

ΟΙΚΟΣ HOME house	ΜΟΥ OF-ME	ΟΙΚΟΣ HOME house	ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ OF-prayer	ΚΛΗΘΗΣΕΤΑΙ SHALL-BE-BEING-CALLED	ΠΑΣΙΝ to-ALL	ΤΟΙΣ THE
oikos n_Nom Sg m	egO pp 1 Gen Sg	oikos n_Nom Sg m	proseuchE n_Gen Sg f	kaleO v_Fut Pas Ind 3 Sg	pas a_Dat Pl n	ho t_Dat Pl n

ΕΘΝΕΣΙΝ NATIONS	ΥΜΕΙΣ YOUp ye	ΔΕ YET	ΠΕΠΟΙΗΚΑΤΕ HAVE-made	ΑΥΤΟΝ it him	ΣΠΗΛΑΙΟΝ CAVE	ΛΗΣΤΩΝ OF-ROBBERS
ethnos n_Dat Pl n	su pp 2 Nom Pl	de Conj	poieO v_Perf Act Ind 2 Pl	autos pp Acc Sg m	spElaion n_Acc Sg n	lEstEs n_Gen Pl m

18	ΚΑΙ AND	ΗΚΟΥΣΑΝ HEAR	ΟΙ THE	ΑΡΧΙΕΡΕΙΣ chief-SACRED-ones chief-priests	ΚΑΙ AND	ΟΙ THE	ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΣ WRITers scribes	ΚΑΙ AND	18 And the scribes and chief priests heard [it], and sought how they might destroy him: for they feared him, because all the people was astonished at his doctrine.
	kai Conj	akouO v_Aor Act Ind 3 Pl	ho t_Nom Pl m	archiereus n_Nom Pl m	kai Conj	ho t_Nom Pl m	grammateus n_Nom Pl m	kai Conj	

ΕΖΗΤΟΥΝ THEY-SOUGHT	ΠΩΣ how	ΑΥΤΟΝ Him	ΑΠΟΛΕΣΩΣΙΝ THEY-SHOULD-BE-destroyING	ΕΦΟΒΟΥΝΤΟ THEY-FEARED	ΓΑΡ for	ΑΥΤΟΝ Him
zEteO v_Impf Act Ind 3 Pl	pOs Adv Int	autos pp Acc Sg m	apollumi v_Aor Act Sub 3 Pl	phobeomai v_Impf midD/pasD Ind 3 Pl	gar Conj	autos pp Acc Sg m

ΠΑΣ EVERY entire	ΓΑΡ for	Ο THE	ΟΧΛΟΣ THRONG	ΕΞΕΠΛΗΣΣΕΤΟ was-astonishED	ΕΠΙ ON	ΤΗ THE	ΔΙΔΑΧΗ TEACHing	ΑΥΤΟΥ OF-Him
pas a_Nom Sg m	gar Conj	ho t_Nom Sg m	ochlos n_Nom Sg m	ekplEssomai v_Impf Pas Ind 3 Sg	epi Prep	ho t_Dat Sg f	didachE n_Dat Sg f	autos pp Gen Sg m

19	ΚΑΙ AND	ΟΤΑΝ when-EVER whenever	ΟΥΕ evening	ΕΓΕΝΕΤΟ BECAME	ΕΞΕΠΟΡΕΥΟΝΤΟ THEY-OUT-WENT they-went-out	ΕΞΩ OUT	ΤΗΣ OF-THE	ΠΟΛΕΩΣ city	19 And when even was come, he went out of the city.
	kai Conj	hotan Conj	opse Adv	ginomai v_2Aor midD Ind 3 Sg	ekporeuomai v_Impf midD/pasD Ind 3 Pl	exO Adv	ho t_Gen Sg f	polis n_Gen Sg f	

20	ΚΑΙ AND	ΠΑΡΑΠΟΡΕΥΟΜΕΝΟΙ BESIDE-GOING going-by	ΠΡΩΙ morning to-morning	ΕΙΔΟΝ THEY-PERCEIVED	ΤΗΝ THE	ΣΥΚΗΝ FIG-tree	ΕΞΗΡΑΜΜΕΝΗΝ HAVING-been-DRIED having-been-withered	20 And in the morning, as they passed by, they saw the fig tree dried up from the roots.
	kai Conj	paraporeuomai v_Pres midD/pasD Ptcp Nom Pl m	prOi Adv	horaO v_2Aor Act Ind 3 Pl	ho t_Acc Sg f	sukE n_Acc Sg f	xErainO v_Perf Pas Ptcp Acc Sg f	

ΕΚ ΡΙΖΩΝ
OUT OF-ROOTS

ek rhiza
Prep n_Gen Pl f

21 **ΚΑΙ** **ΑΝΑΜΝΗΣΘΕΙC** **Ο** **ΠΕΤΡΟC** **ΛΕΓΕΙ** **ΑΥΤΩ** **ΡΑΒΒΙ** 21 And Peter calling to remembrance saith unto him, Master, behold, the fig tree which thou cursedst is withered away.

AND **BEING-UP-REMINDED** **THE** **Peter** **IS-sayING** **to-Him** **RABBI**

kai anamimnEskO ho petros legO autos rhabbi
Conj v_Aor pasD Ptcp Nom Sg m t_Nom Sg m n_Nom Sg m v_Pres Act Ind 3 Sg pp Dat Sg m Hebrew

ΙΔΕ **Η** **ΚΥΚΗ** **ΗΝ** **ΚΑΤΗΡΑCΩ** **ΕΞΗΡΑΝΤΑΙ**
BE-PERCEIVING **THE** **FIG-tree** **WHICH** **YOU-DOWN-EXECRATE** **HAS-DRIED**
lo ! **ho** **FIG-tree** **WHICH** **you-curse** **has-withered**

ide ho sukE hos kataaraomai xErainO
v_Aor Act Imp 2 Sg t_Nom Sg f n_Nom Sg f pr Acc Sg f v_Aor midD Ind 2 Sg v_Perf Pas Ind 3 Sg

22 **ΚΑΙ** **ΑΠΟΚΡΙΘΕΙC** **Ο** **ΙΗΣΟΥC** **ΛΕΓΕΙ** **ΑΥΤΟΙC** **ΕΧΕΤΕ** 22 And Jesus answering saith unto them, Have faith in God.

AND **answerING** **THE** **JESUS** **IS-sayING** **to-them** **BE-YE-HAVING**
be-ye-having !

kai apokrinomai ho iEsous legO autos echO
Conj v_Aor pasD Ptcp Nom Sg m t_Nom Sg m n_Nom Sg m v_Pres Act Ind 3 Sg pp Dat Pl m v_Pres Act Imp 2 Pl

ΠΙCΤΙΝ ΘΕΟΥ
BELIEF **OF-God**
faith

pistis theos
n_Acc Sg f n_Gen Sg m

23 **ΑΜΗΝ** **ΛΕΓΩ** **ΥΜΙΝ** **ΟΤΙ** **ΟC** **ΑΝ** **ΕΙΠΗ** **ΤΩ** **ΟΡΕΙ** 23 For verily I say unto you, That whosoever shall say unto this mountain, Be thou removed, and be thou cast into the sea; and shall not doubt in his heart, but shall believe that those things which he saith shall come to pass; he shall have whatsoever he saith.

AMEN **I-AM-sayING** **to-YOUp** **that** **WHO** **EVER** **MAY-BE-sayING** **to-THE** **mountain**

amEn legO su hoti hos an legO ho oros
Hebrew v_Pres Act Ind 1 Sg pp 2 Dat Pl Conj pr Nom Sg m Part v_2Aor Act Sub 3 Sg t_Dat Sg n n_Dat Sg n

ΤΟΥΤΩ **ΑΡΘΗΤΙ** **ΚΑΙ** **ΒΛΗΘΗΤΙ** **ΕΙC** **ΤΗΝ** **ΘΑΛΑCΣΑΝ** **ΚΑΙ** **ΜΗ**
this **BE-BEING-LIFTED** **AND** **BE-BEING-CAST** **INTO** **THE** **SEA** **AND** **NO**
be-you-being-picked-up ! **be-you-being-cast !**

houtos airO kai ballo eis ho thalassa kai mE
pd Dat Sg n v_Aor Pas Imp 2 Sg Conj v_Aor Pas Imp 2 Sg Prep t_Acc Sg f n_Acc Sg f Conj Part Neg

ΔΙΑΚΡΙΘΗ **ΕΝ** **ΤΗ** **ΚΑΡΔΙΑ** **ΑΥΤΟΥ** **ΑΛΛΑ** **ΠΙCΤΕΥΗ** **ΟΤΙ**
MAY-BE-BEING-THRU-JUDGED **IN** **THE** **HEART** **OF-him** **but** **SHOULD-BE-BELIEVING** **that**
may-be-doubting

diakrinO en ho kardia autos alla pisteuO hoti
v_Aor Pas Sub 3 Sg Prep t_Dat Sg f n_Dat Sg f pp Gen Sg m Conj v_Pres Act Sub 3 Sg Conj

Ο **ΛΑΛΕΙ** **ΓΙΝΕΤΑΙ** **ΕCΤΑΙ** **ΑΥΤΩ**
WHICH **he-IS-TALKING** **IS-BECOMING** **SHALL-BE** **to-him**
he-is-speaking

hos lalEO ginomai eimi autos
pr Acc Sg n v_Pres Act Ind 3 Sg v_Pres midD/pasD Ind 3 Sg v_Fut vxx Ind 3 Sg pp Dat Sg m

24 **ΔΙΑ** **ΤΟΥΤΟ** **ΛΕΓΩ** **ΥΜΙΝ** **ΠΑΝΤΑ** **ΟCΑ** **ΠΡΟCΕΥΧΕCΘΕ** **ΚΑΙ** 24 Therefore I say unto you, What things soever ye desire, when ye pray, believe that ye receive [them], and ye shall have [them].

THRU **this** **I-AM-sayING** **to-YOUp** **ALL** **as-much-as** **YE-ARE-prayING** **AND**

dia houtos legO su pas hosos proseuchomai kai
Prep pd Acc Sg n v_Pres Act Ind 1 Sg pp 2 Dat Pl a_Acc Pl n pk Acc Pl n v_Pres midD/pasD Imp 2 Pl Conj

ΔΙΤΕΙCΘΕ **ΠΙCΤΕΥΕΤΕ** **ΟΤΙ** **ΕΛΑΒΕΤΕ** **ΚΑΙ** **ΕCΤΑΙ** **ΥΜΙΝ**
REQUESTING **BE-BELIEVING** **that** **YE-GOT** **AND** **it-SHALL-BE** **to-YOUp**
ye-are-requesting **be-ye-believing !**

aiteO pisteuO hoti lambanO kai eimi su
v_Pres Mid Ind 2 Pl v_Pres Act Imp 2 Pl Conj v_2Aor Act Ind 2 Pl Conj v_Fut vxx Ind 3 Sg pp 2 Dat Pl

25 **ΚΑΙ** **ΟΤΑΝ** **CΤΗΚΕΤΕ** **ΠΡΟCΕΥΧΟΜΕΝΟΙ** **ΑΦΙΕΤΕ** **ΕΙ** 25 And when ye stand praying, forgive, if ye have ought against any: that your Father also which is in heaven may forgive you your trespasses.

AND **when-EVER** **YE-MAY-BE-STANDING-firm** **prayING** **BE-FROM-LETTING** **IF**
whenever **be-ye-forgiving !**

kai hotan stEkO proseuchomai aphEmi ei
Conj Conj v_Pres Act Ind 2 Pl v_Pres midD/pasD Ptcp Nom Pl m v_Pres Act Imp 2 Pl Cond

ΤΙ **ΕΧΕΤΕ** **ΚΑΤΑ** **ΤΙΝΟC** **ΙΝΑ** **ΚΑΙ** **Ο** **ΠΑΤΗΡ** **ΥΜΩΝ**
ANY **YE-ARE-HAVING** **DOWN** **OF-ANY** **THAT** **AND** **THE** **FATHER** **OF-YOUp**
anything **of-ye**

tis echO kata tis hina kai ho patEr su
px Acc Sg n v_Pres Act Ind 2 Pl Prep px Gen Sg m Conj Conj t_Nom Sg m n_Nom Sg m pp 2 Gen Pl

Ο THE	ΕΝ IN	ΤΟΙΣ THE	ΟΥΡΑΝΟΙΣ heavens	ΑΦΗ MAY-BE-FROM-LETTING may-be-forgiving	ΥΜΙΝ to-YOU _p to-ye	ΤΑ THE	ΠΑΡΑΠΤΩΜΑΤΑ BESIDE-FALLS offenses
ho t_Nom Sg m	en Prep	ho t_Dat Pl m	ouranos n_Dat Pl m	aphiEmi v_2Aor Act Sub 3 Sg	su pp 2 Dat Pl	ho t_Acc Pl n	paraptOma n_Acc Pl n

ΥΜΩΝ
OF-YOU_p
of-ye
su
pp 2 Gen Pl

26

26 But if ye do not forgive, neither will your Father which is in heaven forgive your trespasses.

27	ΚΑΙ AND	ΕΡΧΟΝΤΑΙ THEY-ARE-COMING	ΠΑΛΙΝ AGAIN	ΕΙΣ INTO	ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΑ JERUSALEM	ΚΑΙ AND	ΕΝ IN	ΤΩ THE	ΙΕΡΩ SACRED-place sanctuary
	kai Conj	erchomai v_Pres midD/pasD Ind 3 Pl	palin Adv	eis Prep	hierosoluma n_Acc Sg f	kai Conj	en Prep	ho t_Dat Sg n	hieros n_Dat Sg n

27 . And they come again to Jerusalem: and as he was walking in the temple, there come to him the chief priests, and the scribes, and the elders,

ΠΕΡΙΠΑΤΟΥΝΤΟΣ OF-ABOUT-TREADING of-walking	ΑΥΤΟΥ OF-Him	ΕΡΧΟΝΤΑΙ ARE-COMING	ΠΡΟΣ TOWARD	ΑΥΤΟΝ Him	ΟΙ THE
peripateO v_Pres Act Ptcp Gen Sg m	autos pp Gen Sg m	erchomai v_Pres midD/pasD Ind 3 Pl	pros Prep	autos pp Acc Sg m	ho t_Nom Pl m

ΑΡΧΙΕΡΕΙΣ chief-SACRED-ones chief-priests	ΚΑΙ ΟΙ AND THE	ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΣ WRITers scribes	ΚΑΙ ΟΙ AND THE	ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΙ SENIORS		
archiereus n_Nom Pl m	kai Conj	ho t_Nom Pl m	grammateus n_Nom Pl m	kai Conj	ho t_Nom Pl m	presbuteros a_Nom Pl m

28	ΚΑΙ AND	ΕΛΕΓΟΝ THEY-said	ΑΥΤΩ to-Him	ΕΝ IN	ΠΟΙΑ ?-THE-WHICH which?	ΕΞΟΥΣΙΑ authority	ΤΑΥΤΑ these	ΠΟΙΕΙΣ YOU-ARE-DOING	Η OR
	kai Conj	legO v_Impf Act Ind 3 Pl	autos pp Dat Sg m	en Prep	poios pi Dat Sg f	exousia n_Dat Sg f	houtos pd Acc Pl n	poieO v_Pres Act Ind 2 Sg	E Part

28 And say unto him, By what authority doest thou these things? and who gave thee this authority to do these things?

ΤΙΣ ANY who	ΣΟΥ to-YOU	ΕΔΩΚΕΝ GIVES	ΤΗΝ THE	ΕΞΟΥΣΙΑΝ authority	ΤΑΥΤΗΝ this	ΙΝΑ THAT	ΤΑΥΤΑ these
tis pi Nom Sg m	su pp 2 Dat Sg	didOmi v_Aor Act Ind 3 Sg	ho t_Acc Sg f	exousia n_Acc Sg f	houtos pd Acc Sg f	hina Conj	houtos pd Acc Pl n

ΠΟΙΗΣ
YOU-MAY-BE-DOING
poieO
v_Pres Act Sub 2 Sg

29	Ο THE	ΔΕ YET	ΙΗΣΟΥΣ JESUS	ΕΙΠΕΝ said	ΑΥΤΟΙΣ to-them	ΕΠΕΡΩΤΗΣΩ I-SHALL-BE-inquirING-of	ΥΜΑΣ YOU _p ye	ΕΝΑ ONE
	ho t_Nom Sg m	de Conj	iEsous n_Nom Sg m	legO v_2Aor Act Ind 3 Sg	autos pp Dat Pl m	eperOtaO v_Fut Act Ind 1 Sg	su pp 2 Acc Pl	heis n_Acc Sg m

29 And Jesus answered and said unto them, I will also ask of you one question, and answer me, and I will tell you by what authority I do these things.

ΛΟΓΟΝ saying word	ΚΑΙ AND	ΑΠΟΚΡΙΘΗΤΕ BE-answerING be-ye-answerING !	ΜΟΙ to-ME	ΚΑΙ AND	ΕΡΩ I-SHALL-BE-declarING	ΥΜΙΝ to-YOU _p to-ye	ΕΝ IN	ΠΟΙΑ ?-THE-WHICH which?
logos n_Acc Sg m	kai Conj	apokrinomai v_Aor pasD Imp 2 Pl	egO pp 1 Dat Sg	kai Conj	legO v_Fut Act Ind 1 Sg	su pp 2 Dat Pl	en Prep	poios pi Dat Sg f

ΕΞΟΥΣΙΑ authority	ΤΑΥΤΑ these	ΠΟΙΩ I-AM-DOING
exousia n_Dat Sg f	houtos pd Acc Pl n	poieO v_Pres Act Ind 1 Sg

30	ΤΟ THE	ΒΑΠΤΙΣΜΑ DIPism baptism	ΤΟ THE	ΙΩΑΝΝΟΥ OF-JOHN	ΕΞ OUT	ΟΥΡΑΝΟΥ OF-heaven	ΗΝ it-WAS	Η OR	ΕΞ OUT
	ho t_Nom Sg n	baptisma n_Nom Sg n	ho t_Nom Sg n	iOannEs n_Gen Sg m	ek Prep	ouranos n_Gen Sg m	eimi v_Impf vxx Ind 3 Sg	E Part	ek Prep

30 The baptism of John, was [it] from heaven, or of men? answer me.

ΑΝΘΡΩΠΩΝ **ΑΠΟΚΡΙΘΗΤΕ** **ΜΟΙ**
 OF-humans BE-answerING to-ME
 be-ye-answering !
 anthrOpos apokrinomai egO
 n_ Gen Pl m v_ Aor pasD Imp 2 Pl pp 1 Dat Sg

31 **ΚΑΙ** **ΔΙΕΛΟΓΙΖΟΝΤΟ** **ΠΡΟΣ** **ΕΑΥΤΟΥΣ** **ΛΕΓΟΝΤΕΣ** **ΕΑΝ** **ΕΙΠΩΜΕΝ**
 AND THEY-THRU-accountED TOWARD selves sayING IF-EVER WE-MAY-BE-sayING
 they-reasoned
 kai dialogizomai pros heautou legO ean legO
 Conj v_ Impf midD/pasD Ind 3 Pl Prep pf 3 Acc Pl m v_ Pres Act Ptcp Nom Pl m Cond v_ 2Aor Act Sub 1 Pl

ΕΞ **ΟΥΡΑΝΟΥ** **ΕΡΕΙ** **ΔΙΑ** **ΤΙ** **[ΟΥΝ]** **ΟΥΚ** **ΕΠΙΣΤΕΥCΑΤΕ**
 OUT OF-heaven He-SHALL-BE-declarING THRU ANY THEN NOT YE-BELIEVE
 because-of what
 ek ouranos legO dia tis [oun] ou pisteuO
 Prep n_ Gen Sg m v_ Fut Act Ind 3 Sg Prep pi Acc Sg n Conj Part Neg v_ Aor Act Ind 2 Pl

31 And they reasoned with themselves, saying, If we shall say, From heaven; he will say, Why then did ye not believe him?

ΑΥΤΩ
 to-him
 autos
 pp Dat Sg m

32 **ΑΛΛΑ** **ΕΙΠΩΜΕΝ** **ΕΞ** **ΑΝΘΡΩΠΩΝ** **ΕΦΟΒΟΥΝΤΟ** **ΤΟΝ** **ΟΧΛΟΝ** **ΑΠΑΝΤΕC**
 but WE-MAY-BE-sayING OUT OF-humans THEY-FEARED THE THRONG ALL (emph.)
 alla legO ek anthrOpos phobeomai ton ochlos hapas
 Conj v_ 2Aor Act Sub 1 Pl Prep n_ Gen Pl m v_ Impf midD/pasD Ind 3 Pl t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m a_ Nom Pl m

ΓΑΡ **ΕΙΧΟΝ** **ΤΟΝ** **ΙΩΑΝΝΗΝ** **ΟΝΤΩC** **ΟΤΙ** **ΠΡΟΦΗΤΗC** **ΗΝ**
 for HAD THE JOHN BEINGly that BEFORE-AVERer he-WAS
 really prophet
 gar echO ton iOannEs ontOc hoti prophEtEs eimi
 Conj v_ Impf Act Ind 3 Pl t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m Adv Conj n_ Nom Sg m v_ Impf vxx Ind 3 Sg

32 But if we shall say, Of men; they feared the people: for all [men] counted John, that he was a prophet indeed.

33 **ΚΑΙ** **ΑΠΟΚΡΙΘΕΝΤΕC** **ΤΩ** **ΙΗΣΟΥ** **ΛΕΓΟΥCΙΝ** **ΟΥΚ** **ΟΙΔΑΜΕΝ** **ΚΑΙ**
 AND answerING to-THE JESUS THEY-ARE-sayING NOT WE-HAVE-PERCEIVED AND
 kai apokrinomai ho iEsous legO ou oida kai
 Conj v_ Aor pasD Ptcp Nom Pl m t_ Dat Sg m n_ Dat Sg m v_ Pres Act Ind 3 Pl Part Neg v_ Perf Act Ind 1 Pl Conj

Ο **ΙΗΣΟΥC** **ΛΕΓΕΙ** **ΑΥΤΟΙC** **ΟΥΔΕ** **ΕΓΩ** **ΛΕΓΩ** **ΥΜΙΝ**
 THE JESUS IS-sayING to-them NOT-YET I AM-sayING to-YOUp
 to-ye
 ho iEsous legO autos oude egO legO su
 t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m v_ Pres Act Ind 3 Sg pp Dat Pl m Adv pp 1 Nom Sg v_ Pres Act Ind 1 Sg pp 2 Dat Pl

33 And they answered and said unto Jesus, We cannot tell. And Jesus answering saith unto them, Neither do I tell you by what authority I do these things.

ΕΝ **ΠΟΙΑ** **ΕΞΟΥCΙΑ** **ΤΑΥΤΑ** **ΠΟΙΩ**
 IN ?-THE-WHICH authority these I-AM-DOING
 which?
 en poios exousia houtos poieO
 Prep pi Dat Sg f n_ Dat Sg f pd Acc Pl n v_ Pres Act Ind 1 Sg